



# معلومات لآباء و أولياء متعلمي اللغة الانجليزية

## وزارة التعليم بولاية كونيتيكت

كأب أو كولي متعلم اللغة الانجليزية ، يمكنك أن تطلب معلومات لإبلاغك حول برنامج تعليم اللغة الذي اخترته لأطفالك. تتناول القائمة التالية العديد من المواضيع التي قد تهلك. كأب أو كولي أمر متعلم اللغة الانجليزية ، فإنه يمكنك أن :

- 1- تحصل على تعليم عمومي مجاني لطفلك في المنطقة التعليمية التي تعيش فيها ، بغض النظر عن حالة الهجرة الخاصة بك أو لأطفالك ( على سبيل المثال ، ما إذا كان افراد عائلتك مواطنين أو مهاجرين أو غير مسجلين ) و كذا اللغة التي تتحدث بها أو يتحدث بها أطفالك.
- 2- سجل أطفالك في مدرسة من دون أن يطلب منك تقديم معلومات أو وثائق عمل التي قد تكشف عن حالة الهجرة الخاصة بك أو لأطفالك. لا يطلب منك تقديم بطاقة أو رقم الضمان الاجتماعي ، أو تأشيرة الهجرة أو حالة تأشيرة ، أو وثائق الجنسية أو حالة المواطنة.
- 3- احصل على مترجم/ترجمان كفاء باللغة التي تفضلها لحوار حاسم مع مسؤولي المنطقة التعليمية.
- 4- سجل أطفالك في برنامج ثنائي اللغة إذا كانت المدرسة مفوضة لتوفير هكذا برنامج. تتطلب مقاطعات في كونيتيكت بتوفير برنامج ثنائي اللغة في أي مدرسة بها 20 تلاميذ أو أكثر يتكلمون نفس اللغة الأصلية غير الانجليزية. في بعض الحالات تدمج مقاطعات برامج ثنائية اللغة فقط في عدد قليل من المدارس.
- غير أنه ، إذا كانت المدرسة التي ينتمي إليها طفلك مفوضة لتوفير برنامج ثنائية اللغة و اختارت المقاطعة أن توفره في مكان آخر ، فإن طفلك له الحق بأن يلتحق بذلك البرنامج و يوفر له النقل من و إلى مكان البرنامج.
- 5- فليكن لديك إشعار خطي بالإنجليزية و باللغة التي تفضلها يبين أن أطفالك تم تحديدهم كمتعلمي الانجليزية و كذا لاختيار برنامج تعليم اللغة الذي تريده لطفلك أو لرفض خدمات تعليم اللغة.
- 6- تلقى دورات توجيهية عالية الجودة توفرها المنطقة التعليمية التي تركز على معايير حكومية و على اختبارات توقعات المدرسة لمتعلمي اللغة الانجليزية و كذلك أهداف البرنامج و مستلزمات من أجل تعليم اللغة و الذي يشمل تعليم ثنائية اللغة و تعليم الانجليزية كلغة ثانية أو نماذج أخرى.
- 7- تلقى معلومات حول تطور اللغة الانجليزية لأطفالك و كذلك حول تطوير لغتهم الأم إذا كانوا في برنامج تعليم ثنائي اللغة. أفضل الممارسات أن يتم الإبلاغ بهذه المعلومات بطريقة مستمرة لكن يجب ، على الأقل ، تزويدك بنتائج تقييم اتقان اللغة الانجليزية السنوية لطفلك و إشعار بأن طفلك قد خرج أو سيستمر لأن يكون ضمن متعلمي اللغة الانجليزية في السنة المقبلة.
- 8- اجتمع بطاقم المدرسة على الاقل مرة واحدة في السنة ، إضافة إلى الاجتماعات الأخرى المطلوبة بشكل عام ، لمناقشة التعلم الشامل لطفلك و التقدم المحرز في تطور اللغة.

- 9- اطلب من أطفالك بالالتحاق في برنامج تعليم ثنائي اللغة أو برنامج تعلم الانجليزية كلغة ثانية ضمن 30 يومًا تقويميا من التسجيل إذا كان الدخول عند بداية السنة الدراسية أو ضمن 10 عشرة أيام تقويمية من التسجيل إذا كان الدخول خلال السنة الدراسية ، و الحق في اختيار برنامج تعلم لغة.
  - 10- إذا كانت المدرسة الأصلية لأطفالك لا تقدم تعليم ثنائي اللغة بلغتك ، اطلب نقل أطفالك إلى مدرسة أخرى في مقاطعتك التي توفر هكذا برنامج .
  - 11- الحصول على فرص متساوية لجميع البرامج و الخدمات توفرها المنطقة التعليمية ، مناسبة حسب السن و المستوى الدراسي بما في ذلك تلك المطلوبة للتخرج ، و كذا جميع البرامج المدرسية المتاحة للطلاب الآخرين.
  - 12- تلقى جميع تعليمات المحتوى الأساسي ، و تعلم اللغة الانجليزية و مواد أخرى كفنون القراءة/اللغة و الرياضيات و العلوم و الدراسات الاجتماعية في نفس المستوى الاكاديمي مثل جميع الاطفال الآخرين. كونك مؤهلا لخدمات متعلم اللغة الانجليزية لا يحد من القدرة على حصول تعليمات المستوى الأساسي.
  - 13- لديك الصلاحية الكاملة للأنشطة الإضافية الخارجة عن المنهج (انضمام للنوادي بعد أوقات المدرسة ، رياضة الخ). كونك مؤهلا لخدمات متعلم اللغة الانجليزية لا يحد من القدرة على المشاركة في الأنشطة الإضافية.
  - 14- احصل على خدمات الدعم ( على سبيل المثال خدمات التدخل الاكاديمي) تتماشى مع أي خطط تدخل ، حسبما تراه المدرسة ضروريا.
  - 15- اختبر أطفالك سنويا لتحديد تقدمهم في تعلم اللغة الانجليزية وكذا للحصول على معلومات أدائهم في الاختبارات الاكاديمية.
  - 16- اجعل أطفالك يسجلون باستمرار في برنامج تعليم اللغة (أي برنامج ثنائي اللغة ، الانجليزية كلغة ثانية) أثناء بقائهم كمتعلمي اللغة الانجليزية.
  - 17- في حال تم خرق أي من الحقوق المذكورة أنفا ، اتصل بإدارة التعليم لولاية كونيتيكت .
- للإستفسار أو لمزيد من المعلومات ، يرجى الاتصال ب [غلايس لاباس](#) مديرة الوحدة واللغة ، و [ميغن الوبيكي فليك](#) مستشارة برنامج متعلمي اللغة الانجليزية بإدارة التعليم لولاية كونيتيكت .

## مراجع و مصادر :

توفر هذه القائمة توجيه و قوانين و نظام أساسي الذي يدعم حقوق آباء متعلمو اللغة الانجليزية الموصوفة في الصفحات الآتية. يرجى تنبيه بأن الرقم يتوافق مع رقم الحق المشار اليه في المستند أنفا :

1- [الباب VII من قانون حقوق المدنية لسنة 1964، قانون العام رقم 88-352، 78 ، قانون 241 \(1964\) ، قانون كل طالب ينجح لسنة 2015، قانون العام 95-114 ، قانون الولايات المتحدة 1177 \(2015\)، رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015.](#)

2- [رسالة الزميل العزيز : إجراءات التسجيل المدرسي 5/4/14](#)

3- [رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية . يركز الفصل 10 ، على وجه التحديد ، على "ضمان التواصل الهادف مع أولياء ذوي الكفاءة المحدودة في الإنجليزية".

4- [نظام كونيتيكت الثنائي اللغة ،النظام الأساسي العام بكونيتيكت 10-17 أن شامل.](#)

5- [رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية . يركز الفصل 1 ، على وجه التحديد ، على تحديد عملية و متطلبات التواصل مع عائلات حول تحديد و اختيارات البرنامج.

7- [النظام الأساسي العام بكونيتيكت 10-17 ف\(أ\)](#)

8- [النظام الأساسي العام بكونيتيكت 10-17 ف\(أ\)](#)

9- [رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية . يركز الفصل 1 ، على وجه التحديد ، على تحديد عملية و متطلبات التواصل مع عائلات حول تحديد و اختيارات البرنامج.

11- [الباب VII من قانون حقوق المدنية لسنة 1964، قانون العام رقم 88-352، 78 ، قانون 241 \(1964\) ، قانون كل طالب ينجح لسنة 2015، قانون العام 95-114 ، قانون الولايات المتحدة 1177 \(2015\)، رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015.](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية . يركز الفصل 5 ، على وجه التحديد ، على "أدوات و موارد لخلق بيئة شاملة و من أجل تجنب العزل الغير الضروري".

12- [رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية. يركز الفصل 4 ، على وجه التحديد ، على الوصول الهادف إلى المنهج الدراسي الأساسي ، و برامج منهجية اضافية" . و يركز الفصل 5 على "أدوات و موارد لخلق بيئة شاملة و من أجل تجنب العزل الغير الضروري".

13- [رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية . يركز الفصل 4 ، على وجه التحديد ، على الوصول الهادف إلى المنهج الدراسي الأساسي ، و برامج منهجية اضافية" . و يركز الفصل 5 على "أدوات و موارد لخلق بيئة شاملة و من أجل تجنب العزل الغير الضروري".

14- [رسالة الزميل العزيز : برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#) أنظر إلى [مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية](#) بقسم اكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية . يركز الفصل 4 ، على وجه التحديد ، على الوصول الهادف إلى المنهج الدراسي الأساسي ، و برامج منهجية اضافية" . و يركز الفصل 6 على "مخاطبة متعلمي اللغة الإنجليزية ذوي الاعاقة".

15- [قانون 241 \(1964\) ، قانون كل طالب ينجح لسنة 2015، قانون العام 95-114 ، قانون الولايات المتحدة 1177 \(2015\).](#)

16- [قانون 241 \(1964\) ، قانون كل طالب ينجح لسنة 2015، قانون العام 95-114 ، قانون الولايات المتحدة 1177 \(2015\).](#)

## مصادر إضافية :

[نظام كونيتيكت الثنائي اللغة ،النظام الأساسي العام بكونيتيكت 10-17 أن-شامل.](#)

[صفحة برنامج متعلمي اللغة الإنجليزية لوزارة التعليم لولاية كونيتيكت.](#)

[إتقان اللغة الإنجليزية بوزارة التعليم لولاية كونيتيكت.](#)

[روابط صفحة تقييم إتقان اللغة الإنجليزية بوزارة التعليم لولاية كونيتيكت ، مصادر الكوفيد للعائلات.](#)

[رسالة الزميل العزيز: الالتحاق بالمدرسة.](#)

[رسالة الزميل العزيز: إجراءات 14/4/5](#)

[برنامج متعلمي الإنجليزية 1/7/2015](#)

[قانون 241 \(1964\) ، قانون كل طالب ينجح لسنة 2015، قانون العام 95-114 ، قانون الولايات المتحدة 1177 \(2015\).](#)

[الباب VII من قانون حقوق المدنية لسنة 1964، قانون العام رقم 88-352, 78 ، قانون 241 \(1964\)](#)

[مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية بقسم اكتساب اللغة الانجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية .مجموعة أدوات برنامج متعلم اللغة الإنجليزية بقسم اكتساب اللغة الانجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية لفائدة الوافدين الجدد.](#)

[مجموعة أدوات عائلة متعلم الإنجليزية لغرفة تبادل المعلومات الوطنية لإكتساب اللغة الإنجليزية التابع لوزارة التعليم الأمريكية.](#)

لا تميز وزارة التعليم بولاية كونيتيكت في أي ممارسة توظيف أو برنامج تعليمي أو نشاط تعليمي على مبدأ السن أو الأصل أو اللون أو سوابق جنائية أو هوية جنسية أو التعبير أو معلومات جنائية أو إعاقة ذهنية أو الصعوبة في التعلم أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة/الإضطراب العقلي ( في الماضي أو الحاضر) أو على الأصول القومية ، أو الإعاقة الجسدية ( بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر العمى) أو العرق ، الديانة،العقيدة أو على الإنتقام(للكوى من سلوك يُعتقد أنه تمييزي) ، الجنس ( بما في ذلك فترة الحمل و التحرش الجنسي و مخاطر مكان العنل على الجهاز التناسلي) أو ميولات جنسية أو أي مبادئ أخرى تمنعها ولاية كونيتيكت و/أو يمنعه قانون عدم التمييز الفدرالي ما لم يكن هناك مؤهل ذات حسن نية يستبعد أشخاص في أي من المجموعات المذكورة أعلاه. توجه الاستفسارات المتعلقة بسياسة عدم التمييز بوزارة التعليم لولاية كونيتيكتالى : ليفي جيليسبي مدير فرص التوظيف المتكافئة و منسق قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة ، وزارة التعليم لولاية كونيتيكت ، 450 شارع كولومبس ، هارتفورد، كونكتيكت 06103:860-807-2071,Levy.Gillespie@ct.gov .